

文藝動靜

泰皇家藝術品閃耀申城

由泰國王國駐上海總領事館商務處和上海金茂集團聯合舉辦的泰國皇家藝術品展日前在上海金茂大廈 J.LIFE 金茂時尚生活中心開幕。展覽將持續至本月十六日，這是泰國皇家藝術品首次大規模到中國展出，也被視為中泰文化交流的一次盛事。泰國 Chirakom Kitiyakara 親王（泰國詩麗吉皇后的弟弟）作為王室代表專程前來祝賀。開幕式還上演了純正的泰國歌舞，吸引了不少觀眾駐足。 本報記者 張帆



▲鑲嵌了寶石的「九龍至尊」錫罐

這次活動的展品包括泰國皇家珠寶、錫器和瓷器等藝術品。整個展覽區域洋溢着樸素和奢華交錯的氣息。

樸素奢華相互交錯

以「Five siS 皇家·梵詩」珠寶和錫器為代表的泰國皇家藝術品，其設計均出自頂級設計師之手，由泰國皇家資深工匠手工製成。說樸素，是因為所有的展品設計上沒有太多的矯揉造作成分，線條簡潔明快，結構簡單大方，且大多是生活用品，如水壺、儲物罐、果盤、首飾等。但樸素的設計又因為鑲嵌了各類珍貴的寶石而增添了貴氣。設計藝術家的創造天賦讓絢麗的寶石舞動，這一切，取決於高超的皇家手工技藝，對於靈感藝術與光芒色彩的完美結合作出了獨特的詮釋。

記者留意到，在主辦方力薦的諸多精品中，不少帶有濃郁的中國特色。如一件純錫製造的倒流壺就是以中國傳奇國寶瓷器為原型。該壺無口無蓋，只在壺底中央有一梅花形注口，使用時須將壺倒置，美酒由壺底梅花孔灌注入內，故名「倒流壺」。

中泰藝術珠聯璧合

如今，泰國皇室御用的工匠手工打造的壺採用錫作為材料，錫壺具有能使酒液清醇爽口的獨特功效，因此該壺具有工藝和實用價值方面的雙重突破，可謂中泰藝術的珠聯璧合。還有一款托盤名為「和諧之道」，由錫打造的荷葉狀托盤，葉邊上蹲着一隻青蛙，和不遠處的一隻錫質的螃蟹對望，讓人一下子就想到了中國現正推崇的「和諧社會」。

談到中泰文化的聯繫，泰國 Chirakom Kitiyakara 親王在接受記者採訪時表示，中國文化在泰國是割捨不斷的，泰國國內繼承了不少中國傳統習俗，如泰國和中國一樣要過春節。今次展出的珠寶、工藝品，既是手工藝品，也是藝術品。他希望透過這樣的展覽，讓更多中國人了解泰國文化藝術。為了泰中文化交流，促進泰國旅遊文化的發展，今後還將舉辦更多同類的展覽。

親王還特地對中國政府在泰國水災期間給予的支持再次表示感謝。他還自信地表示，目前洪水已經退了，政府正在全力幫助人民重建家園。此前一直佔泰國經濟很大比重的旅遊業也正在有序恢復，泰國的旅遊業會比水災前發展更好。



▶天然彩貝手工鑲嵌的彩貝錫罐
▼開幕式上的泰國歌舞表演



▲傳世倒流壺
▲托盤「和諧之道」



▲泰國皇家工匠製作的首飾
▲孔雀開屏皇家瑤琅彩純錫果盤
▼泰國 Chirakom Kitiyakara 親王（右四）以及泰國駐上海總領事館商務領事鄭秀珍（右三）等與展覽策劃團隊合影

霍世潔將辦胡琴演奏會



胡琴演奏家霍世潔

【本報訊】胡琴演奏家霍世潔將於下月十二日演出兩場「二胡走過的日子」演奏會。

演奏會於二月十二日（星期日）下午二時三十分及晚上七時三十分在南蓮園池香港軒舉行。霍世潔將聯同賴應斌（揚琴）、黎家棟（中阮）及香港胡琴藝術團體攜手演奏《二泉映月》、《流波曲》、《燭影搖紅》、《河南小曲》、《喜唱豐收》、《豫北敘事曲》、《奔馳在千里草原》、《翻身歌》及《江河水》等樂曲。

霍世潔出生於台灣，曾獲台灣省胡琴比賽冠軍、北京第一屆「藝術杯」中國樂器國際邀請賽二胡專業組特別表演獎及一九八八年「上海十大新聞人物」。霍世潔以跨界形式活躍於樂壇，其演奏風格大膽創新、音色圓潤優美、演繹絲絲入扣，受到觀眾喜愛。她的演奏足跡遍及世界各地，演出片段到經常獲各地電視台及電台轉播。她既與各地國家級樂團合作外，亦參與電子二胡及流行音樂類別。曾參與「輝黃二〇〇〇演唱會」、「金曲娛樂真經典演唱會」等大型演唱會演出，亦經常參與電影、電視之音樂製作，其作品不計其數，最近期的有《宮心計》、《巾幗英雄》、《少林寺》等。

「二胡走過的日子」霍世潔二胡演奏會為康樂及文化事務署主辦南蓮園池中樂系列節目之一，門票於城市電腦售票處發售。每場演出後設有演後藝人談（粵語主講），觀眾可留步參加。節目查詢可電二二六八七三二一。

翁傳錦壽山石雕糅合中西

【本報訊】記者何德花福州報道：被譽為「壽山石後現代派先進」的福州青年藝術家翁傳錦，近日在福州創意文化中心——「苟園一號」展出他近年藝術作品。作品包括「書簡中國」系列、「佛教」系列、「龍馬精神」系列、「油墨畫」系列、「中國臉譜」系列等。由於翁傳錦大膽創新，在壽山石雕刻藝術傳統的基礎上融合中國文化及西方雕塑表現手法，被視為壽山石雕刻藝術創新派領軍人物。

銳意開拓 闖出新路

「書簡中國」系列作品採用十二座大小不一、形態各異的「壽山石·五彩山秀圖」為原材料，用壽山石天然肌理所呈現的不同質感，精心梳理壽山石中以紅黑為主的多種色調，並以書簡意象為主線，穿插商周青銅禮器，漢青龍、白虎、朱雀、玄武「四靈」等文化符號，營造出象徵華夏文明源遠流長且生生不息的立體圖像。翁傳錦花費近十年時間，才產生此組充滿創新意識的作品。北京大學現代中國研究中心研究員黃蜂不僅對

這組作品專門題寫「書簡中國序」，還評價稱，這是對壽山石藝術的一次銳意開拓和刻意突破，也是對壽山石文化的一次全新解讀和成功書寫。

出生於福州書畫藝術名家的何雲向記者表示，翁傳錦的壽山石雕刻藝術，突破了福州壽山石雕刻藝術「重材輕藝」的傳統，突破了壽山石「粗石頭不能用」的理念，他的作品大量運用中國傳統文化和元素，作品很有感染力，也很有韻味，為壽山石雕刻藝術在美學上前進了一大步，闖出一條壽山石雕刻藝術新路子。

妙用巧色 形象生動

「中國京劇臉譜」系列，是翁傳錦廣受好評的一組壽山石雕刻作品。京劇臉譜是一種寫意和誇張的藝術，常以蝙蝠、燕翼、蝶翅等為圖案勾眉眼面頰，結合誇張的鼻窩、嘴窩來刻畫面部的表情。壽山石質地脂潤，色彩斑斕，品種繁多，融會了自然美與藝術美的語言，擁有自己獨特的意蘊。翁傳錦果斷而大膽地將這兩種語言融合一起，他稱，壽

山石五彩斑斕的顏色、細膩溫潤的質地，特有的顏色、線條，自然形成的豐富圖案，好像遠古先人的圖騰藝術，恰好能夠表現京劇臉譜中歷史人物的面部特徵。融合京劇臉譜的特性，在壽山石上勾勒出京劇中各種角色的臉譜，妙用壽山石的巧色，使京劇臉譜更加形象生動。

此外，在翁傳錦的雕刻藝術作品中，「龍馬」是常見的主題。翁傳錦屬龍，年少時養過馬，對龍馬都有很深感情。他說，中國人有種說法：六尺為馬八尺為龍，是馬三分龍。所以，龍馬形象和翁傳錦的象徵意識在色彩流浸的壽山石材料中融合成型，以龍馬為題材的作品成為一個時期翁傳錦的主要作品，其中包括了目前最大的壽山獨石、重十八噸的《龍騰五洲·和諧世界》。龍馬題材的創作和思考也逐步催發了翁傳錦對「京劇臉譜」在內的「中國精神」主題的創作願望。

翁傳錦個人藝術展將展至本月十五日。



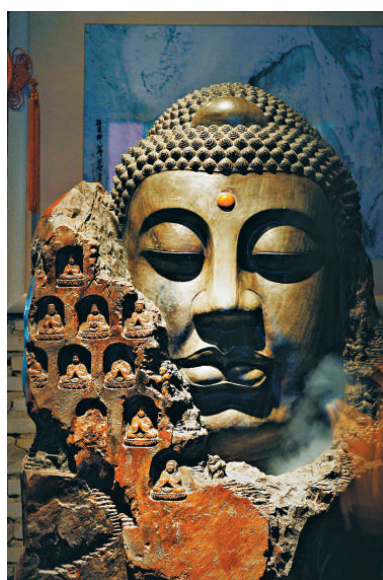
▲壽山石雕作品《觀音》 本報攝



▲「書簡中國」系列作品之一 本報攝



▲「龍馬精神」系列作品之一 本報攝



▲壽山石雕作品《佛像》 本報攝

今日文化節目精選

- 劇團晚上八時在牛池灣文娛中心劇院演出音樂劇場《港式愛癡》。
- 劇場空間晚上八時在西灣河文娛中心劇院演出《風聲》。
- 「你相信嗎？」當代藝術家聯展在黃竹坑道十二號十樓3812當代藝術空間舉行，展期至本月三十一日。
- 「撕紙大王巧藝迎龍瑞」展覽在皇后大道東合和中心地下露天廣場舉行至二月六日。
- 「開科取士——清代科舉展」於香港歷史博物館專題展覽廳舉行，展期至二月六日。
- 「高風世承——廣州許氏家族」展覽在香港大學美術博物館展至二月二十六日。